



TRUNG TÂM CÔNG GIÁO ĐỨC BÀ PHỤ HỘ CÁC GIÁO HỮU
MARY HELP OF CHRISTIANS CATHOLIC CENTER



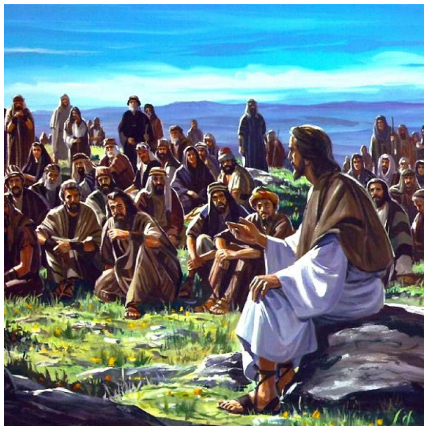
TUẦN TIN CỘNG ĐOÀN CHÚA KITÔ PHỤC SINH

1616 Pyrenees Avenue- Stockton, CA 95210

website: cdcktpsstockton.com - facebook: cdcktps stockton

CHÚA NHẬT 6 THƯỜNG NIÊN C

16-2-2025



“Bấy giờ Người đưa mắt nhìn các môn đệ và nói: “Phúc cho các con là những kẻ nghèo khó, vì nước Thiên Chúa là của các con.” Lc 6:20

Ai cũng khao khát hạnh phúc, nhưng không phải mọi người đều chọn chung một hạnh phúc hay nhiều hạnh phúc giống nhau, bởi có người tìm hạnh phúc ở tiền của, nhà đất; có người mải mê săn lùng hạnh phúc ở uy quyền, danh vọng; lại có người lấy kiến thức văn hoá, và vận may, số đỏ làm hạnh phúc cuộc đời.

Riêng Đức Giêsu, thì hạnh phúc hệ tại ở câu trả lời cho vấn nạn: Tôi tin nhiệm ai? Tôi đặt tin tưởng ở người nào? Sự lựa chọn này là công việc của trái tim. Nó mời gọi con người hoặc đặt niềm tin vào Thiên Chúa hoặc ký thác đời mình trong tay phàm nhân, như ngôn sứ Giêrêmia đã cảnh báo: “Đáng nguyên rửa thay kẻ tin ở người đời, lấy sức phàm nhân làm nơi nương tựa, và lòng dạ xa rời Đức Chúa”, và khuyến khích mọi người chọn Thiên Chúa làm hạnh phúc thật: “Phúc thay kẻ đặt niềm tin vào Đức Chúa, và có Đức Chúa làm chỗ nương thân” (Gr 17,5.7).

PHỤNG VỤ BÍ TÍCH

Thánh Lễ Chúa Nhật:

6:00pm Thứ Bảy
8:00am & 10:00am Chúa Nhật

Thánh Lễ Ngày Thường:

7:00am Thứ Hai tới Thứ Tư (tại St. Luke)

6:30pm Thứ Năm và Thứ Sáu
8:15am Thứ Bảy

Chầu Thánh Thể:

Sau Thánh Lễ 6:30pm
chiều Thứ Năm & Thứ Sáu

Giải Tội:

Nửa tiếng trước mọi Thánh Lễ.
Thứ Bảy: 5pm - 6pm

Rửa Tội:

11:45am Chúa Nhật tuần thứ 2

HUẤN GIÁO

Huấn Giáo Khai Tâm & Việt Ngữ:

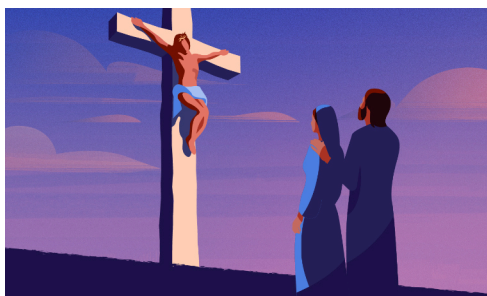
2:30pm - 7:00pm mỗi thứ Bảy
Liên lạc Văn Phòng: 209-662-0350

Huấn Giáo Rửa Tội:

6:30pm thứ Sáu trước ngày rửa tội
Liên lạc: Cô Yến: 209-608-2226

Huấn Giáo Dự Tòng:

10:30am mỗi CN
Liên lạc: Anh Thiện: 209-662-0903



MÙA CHAY THÁNH 2025

BẮT ĐẦU TỪ THỨ TƯ LỄ TRÔ: 5-3-2025

MÙA CHAY kéo dài 40 ngày để chuẩn bị tâm hồn đón mừng Mầu Nhiệm Đức Kitô Phục Sinh.

Mục đích:

- ◆ Để tưởng niệm những biến cố dẫn đến sự chết của Chúa Kitô
- ◆ Để đón nhận Lòng Thương Xót Chúa qua ơn tha thứ
- ◆ Để chuẩn bị cử hành sự phục sinh vinh hiển của Chúa Kitô
- ◆ Để toàn hiến mình theo đường lối thánh giá của Chúa Kitô
- ◆ Để kết hiệp mật thiết đời sống trịnh hoang mạc của Chúa Kitô

Thực hành Mùa Chay:

Ăn chay - Bỏ thí - Cầu nguyện - Hãm mình - Sống đơn giản

Nào chúng ta hãy sẵn sàng bước theo Chúa Kitô tử nạn trong Mùa Chay để cùng Ngài phục sinh vinh quang vào ngày lễ Phục Sinh!

NĂM THÁNH 2025 CẨM NANG NĂM THÁNH

H. Chủ đề của Năm Thánh 2025 là gì?

Đáp: Ngày 03/01/2022, Đức Giáo Hoàng Phanxicô phê chuẩn chủ đề Năm Thánh thường lệ 2025 là “Những người lữ hành trong Hy vọng.”



H. Ý nghĩa của Logo Năm Thánh 2025 là gì?

Đáp: Logo diễn tả ý hướng của Năm Thánh, trong đó:

Thánh Giá: phía trên hình cong dịch chuyển hướng về phía con người trong cuộc gặp gỡ và ôm lấy họ; phía dưới là neo cắm chặt xuống dưới những con sóng, biểu tượng của

niềm hy vọng vững chãi giữa ba đào sóng vỗ trong cuộc lữ hành; bốn hình người với các sắc màu [1] liên kết với nhau, tượng trưng cho tình liên đới nhân loại cùng nhau hướng về và ôm chặt Thánh Giá Chúa Kitô; những con sóng vỗ mạnh bên dưới ám chỉ rằng cuộc hành hương của cuộc sống không phải lúc nào cũng phẳng lặng; dòng chữ Latinh “Peregrinantes in Spem” (Những người hành hương trong Hy vọng), khẩu hiệu của Năm Thánh 2025, được viết bằng màu xanh lá cây biểu thị cho niềm hy vọng.

H. Ý nghĩa của Cây Thánh Giá Năm Thánh 2025 là gì?

Đáp: Cây Thánh Giá được làm bằng gỗ tốt và được chế tác thủ công cẩn thận: mặt trước có hình ảnh Chúa Kitô vinh quang là dấu hiệu của Hy vọng cho thế giới trong thời đoạn khủng hoảng nghiêm trọng toàn cầu, nơi mà con người kêu lên nhu cầu về niềm hy vọng; mặt sau của Cây Thánh Giá là logo chính thức của Năm Thánh 2025. Thánh Giá sẽ được các tình nguyện viên trao cho các trường nhóm khác nhau trước khi mỗi nhóm hành hương bắt đầu hành trình đến Cửa Thánh.

HY VỌNG KHÔNG LÀM THẤT VỌNG. Chứng tá hùng hồn nhất của niềm hy vọng là Mẹ Thiên Chúa.



BÀI ĐỌC I: Gr 17, 5-8

“Khốn thay cho kẻ tin tưởng người đời; phúc thay cho người tin tưởng vào Thiên Chúa”.

Trích sách Tiên tri Giêrêmia.

Đây Chúa phán: “Khốn thay cho kẻ tin tưởng người đời, họ nương tựa vào sức mạnh con người, còn tâm hồn họ thì sống xa Chúa. Họ như cây cỏ trong hoang địa, không cảm thấy khi được hạnh phúc; họ ở những nơi khô cháy trong hoang địa, vùng đất mặn không người ở. Phúc thay cho người tin tưởng vào Thiên Chúa, và Chúa sẽ là niềm cậy trông của họ. Họ sẽ như cây trồng nơi bờ suối, cây đó đâm rễ vào nơi ẩm ướt, không sợ gì khi mùa hè đến, lá vẫn xanh tươi, không lo ngại gì khi nắng hạn mà vẫn sinh hoa kết quả luôn. *Đó là lời Chúa.*”

ĐÁP CA

PHÚC THAY NGƯỜI ĐẶT NIỀM TIN CẬY VÀO CHÚA (Tv 39, 5c)

1. Phúc cho ai không theo mưu toan kẻ gian ác, không đứng trong đường lối những tội nhân, không ngồi chung với những quân nhạo báng, nhưng vui thoả trong lề luật Chúa, và suy ngẫm luật Chúa đêm ngày.
2. Họ như cây trồng bên suối nước, trổ sinh hoa trái đúng mùa; lá cây không bao giờ tàn úa. Tất cả công việc họ làm đều thịnh đạt.
3. Kẻ gian ác không được như vậy; họ như vỏ trấu bị gió cuốn đi, vì Chúa canh giữ đường người công chính, và đường kẻ gian ác dẫn tới diệt vong.

BÀI ĐỌC II 1 Cr 15, 12. 16-20

“Nếu Đức Kitô đã không sống lại, thì lòng tin của anh em cũng là hão huyền”.

Trích thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côrintô.

Anh em thân mến, nếu Đức Kitô được rao giảng rằng Người đã từ cõi chết sống lại, thì làm sao có người trong anh em cho rằng không có sự sống lại từ cõi chết? Vì nếu kẻ chết không sống lại, Đức Kitô cũng đã không sống lại. Nếu Đức Kitô đã không sống lại, thì lòng tin của anh em cũng là hão

huyền, và hiện anh em vẫn còn ở trong tội lỗi của anh em. Như thế ai đã chết trong Đức Kitô, cũng bị tiêu huỷ cả. Nếu chúng ta chỉ hy vọng vào Đức Kitô trong cuộc đời này mà thôi, thì chúng ta là những người vô phúc nhất trong thiên hạ.

Nhưng không, Đức Kitô đã từ cõi chết sống lại, là hoa quả đầu mùa của những người đã yên giấc. *Đó là lời Chúa.*

Alleluia Alleluia!

**NẾU AI YÊU MẾN THẦY, THÌ SẼ GIỮ LỜI THẦY,
VÀ CHA THẦY YÊU MẾN NGƯỜI ẤY, VÀ CHÚNG
TA SẼ ĐẾN VÀ Ở TRONG NGƯỜI ẤY.**

PHÚC ÂM: Lc 6, 17. 20-26

“Phúc cho những kẻ nghèo khó. Khốn cho các người là kẻ giàu có”.

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Luca.

Khi ấy, Chúa Giêsu từ trên núi xuống cùng với mười hai tông đồ, và dừng lại trên một khoảng đất bằng; ở đó có đông môn đệ và một đám đông dân chúng từ Giudea, Giêrusalem, miền duyên hải Tyrô và Sidon kéo đến để nghe Người giảng và xin Người chữa bệnh tật. Bấy giờ Người đưa mắt nhìn các môn đệ và nói: “Phúc cho các người là những kẻ nghèo khó, vì nước Thiên Chúa là của các người. Phúc cho các người là những kẻ bây giờ đói khát, vì các người sẽ được no đầy. Phúc cho các người là những kẻ bây giờ phải khóc lóc, vì các người sẽ được vui cười. Phúc cho các người, nếu vì Con Người mà người ta thù ghét, trục xuất và phỉ báng các người, và loại trừ tên các người như kẻ bất lương. Ngày ấy, các người hãy hân hoan và reo mừng, vì như thế, phần thưởng các người sẽ bội hậu trên trời. Chính cha ông họ cũng đã đối xử với các tiên tri y như thế.

“Nhưng khốn cho các người là kẻ giàu có, vì các người hiện đã được phần an ủi rồi. Khốn cho các người là kẻ đã được no nê đầy đủ, vì các người sẽ phải đói khát. Khốn cho các người là kẻ hiện đang vui cười, vì các người sẽ ưu sầu khóc lóc. Khốn cho các người khi mọi người đều ca tụng các người, vì chính cha ông họ cũng từng đối xử như vậy với các tiên tri giả”. *Đó là lời Chúa.*

Q/G I CHÚA NHẬT 09/02/2025:	\$2,342.00
Q/G II CHÚA NHẬT 09/02/2025:	\$1,327.00
Q/G II CHÚA NHẬT 16-02-2025 CHO ĐỊA PHẬN (BISHOPS MINISTRY APPEAL)	



SỐNG TINH THẦN NGHÈO ĐỂ ĐƯỢC HẠNH PHÚC

Đức Giêsu được mọi người biết đến là một người nghèo. Nghèo từ khi sinh ra đến lúc từ giã thế gian để về với Chúa Cha.

Chính Đức Giêsu đã ví cuộc đời của mình như: “Con cáo có hang, chim trời có tổ, nhưng Con Người không có chỗ dựa đầu”.

Lúc sinh thời, nhất là trong thời gian loan báo Tin Mừng, từ lối sống đến hành động, Ngài luôn quan tâm đến tận cùng kiếp sống con người, nhất là những người khổ khó, bệnh hoạn, tật nguyền. Nên Đức Giêsu không ngần ngại để sống với những người nghèo hèn, cảm thông cho những người tội lỗi và ăn uống với họ, đồng thời, luôn coi họ như những người bạn, sẵn sàng đứng về phía họ để bênh đỡ, chở che.

Tinh thần và lối sống đó hôm nay được Đức Giêsu chính thức chúc phúc, và qua đó như một lời mời gọi mọi người đi theo con đường đó để được hạnh phúc: “Phúc cho các người là những kẻ nghèo khó, vì nước Thiên Chúa là của các người”.

Phải chăng Đức Giêsu là người cổ hủ, lỗi thời khi cổ súy cho cái nghèo? Hơn nữa, Ngài lại còn mời gọi những ai muốn đi theo và làm môn đệ cũng phải sống một cuộc sống bần cùng, cơ cực?

Thưa! Hẳn là không! Qua mỗi phúc này, Đức Giêsu muốn cho con người được hạnh phúc hoàn toàn, khi không bị chi phối bởi lòng ham muốn tiền bạc, vì nếu mê mẩn với chúng thì sẽ trở thành nô lệ cho tiền bạc.

Sứ điệp Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta hãy hướng tâm hồn lên Đức Giêsu và quy chiếu cuộc đời của ta với Ngài, để vui mừng khi được sống tinh thần nghèo khó như Ngài.

Một cách cụ thể, đó là sống hết mình và hiến thân trọn vẹn cho tha nhân, nhất là những người bần cùng trong xã hội.

Cần phải xác định thật rõ rằng: gia tài đích thực của chúng ta là Thiên Chúa. Giá trị lớn lao nhất là sống cho Thiên Chúa qua cung cách phục vụ tha nhân. Cùng đích của con người không phải là của cải chóng qua đời này mà là cuộc sống mai hậu.

Lạy Chúa Giêsu, xin cho chúng con biết noi gương Chúa để mặc lấy tâm tình nghèo khó như Ngài, ngõ hầu chúng con được tự do để dẫn thân phục vụ người nghèo cách vô vị lợi như Chúa khi xưa. Amen.



CÁC NGHI THỨC NĂM THÁNH

Nghi thức đầu tiên và quan trọng nhất của Năm Thánh là mở và đóng Cửa Thánh.

Trong sắc lệnh vừa được công bố vào ngày 09/5, với tựa đề Sắc chỉ “Niềm Hy vọng không làm thất vọng” (Rm 5,5), Đức Thánh Cha ấn định rằng vào Chúa Nhật ngày 29/12/2024, tất cả các Nhà thờ Chính toà, các Giám mục sẽ cử hành Thánh Lễ long trọng khai mạc Năm Thánh 2025. Và Năm Thánh sẽ kết thúc bằng nghi thức đóng Cửa Thánh Đền thờ Thánh Phêrô vào ngày 06/01/2026, Lễ Hiển Linh.

Việc mở Cửa Thánh có nhiều ý nghĩa. Điều đầu tiên, tuyệt đối, được tìm thấy trong chính những lời của Chúa Giêsu: “Thật, tôi bảo thật các ông. Tôi là cửa cho chiên ra vào... Ai qua tôi mà vào thì sẽ được cứu. Người ấy sẽ ra vào và gặp được đồng cỏ” (Ga 10,7-10). Chỉ nơi Chúa Giêsu mới có ơn cứu độ.

Nghi thức thứ hai là lãnh ơn toàn xá. Cần lưu ý rằng giáo lý và việc thực hành ân xá trong Giáo hội gắn liền với hiệu quả của bí tích Sám hối. Đối với ơn toàn xá - có thể áp dụng cho cả người sống và người chết - Giáo hội có ý muốn nói đến việc Thiên Chúa tha mọi hình phạt tạm thời vì tội lỗi, đã được tha về mặt tội lỗi, mà các tín hữu, đã sẵn lòng và trong những điều kiện nhất định và cụ thể, có được qua sự can thiệp của Giáo Hội.

Điều này, với tư cách là thừa tác viên cứu chuộc, phân phát và áp dụng một cách có thẩm quyền kho tàng về sự viên mãn của Chúa Kitô và các thánh. Mỗi liên hệ chặt chẽ và tự nhiên với bí tích Sám hối và Ân xá là việc tích cực tham dự Thánh Thể.

Nghi thức thứ ba là cuộc hành hương được xác định dưới những hình thức cụ thể bởi các văn kiện huấn quyền. Điểm đến cổ xưa sẽ là Đền thờ Năm Thánh ở Roma, nhưng cũng có thể là các thánh đường ở Thánh địa và những địa điểm cụ thể khác được chỉ định là phù hợp để lãnh nhận ơn toàn xá.

Cuối cùng là cầu nguyện theo ý chỉ của Đức Giáo Hoàng, việc tuyên xưng đức tin và các việc bác ái làm tôn vinh các nghi thức trước đó.

 Nails Supply Complete Nails Supply & Equipments Open: Sunday Friday: 8:00am - 5:00pm Closed: Saturday Tel: (209) 473-8028 8135 West Lane Stockton CA 95210	UNITED AUTO REPAIR DOMESTIC & FOREIGN CARS COMPLETE AUTO REPAIR 400 N. El Dorado Stockton . 941-3210 Specializing in ... ELECTRICAL * TUNE-UPS All Makes & Models * Brakes * Clutch * Air Conditioning * Computer Analyzing SMOG CHECK TEST & REPAIR WARRANTY	Fresh Cut Salon Full salon service for Men, Women & Children - Styling Hair Cut - Perms, Hi-Lights and Color - Complete Line of Products OPEN 7 DAYS A WEEK FROM 9:00am - 7:00pm Sunday 9:00am - 6:00pm 1304 E. Hammer Lane # 6 Stockton, CA 95210 (209) 475-9278	PHAM IMMIGRATION N.S. TRUNG TÂM DI TRÚ ĐOÀN TỤ 615 E 12TH ST., OAKLAND, CA 94606 (510) 251-1299 San Jose: (408) 977-0928 Stockton: (209) 983-9586 Sacramento: (916) 995-6553 Email: phamimmigration@yahoo.com Chuyên Môn Về Di Trú Và Bảo Lãnh Thân Nhân Peter Khoa Pham President Jeanne Loan Doan Vice-President
SÀI GÒN BAY 5756 Pacific Ave Stockton CA 95207 (209) 477-5972 Mon - Sat: 9am-11pm Sun: 9am - 9pm Phở Bắc HOA VIỆT -Breakfast -Lunch & Family Dinners 7945 N. West Lane Stockton CA 95210 (209) 473-8704	TRUNG TÂM NHẮN KHOA NGUYỄN HOÀNG QUỲNH 1111 W. ROBINHOOD DR. STE # E STOCKTON, CA 95207 (209) 476-7040 Khám mắt tổng quát Đủ loại kính và contact lenses SIGNATURE NAILS & SPA LODI Tiệm đang đông khách, cần gấp nhiều thợ. Thật lòng cần việc làm, xin liên lạc: 209-918-4223	NGUYỄN QUÝ BẢO, M.D. FAMILY MEDICINE 2333 W. MARCH LANE SUITE A-2, STOCKTON CA 95207 (209) 4758144 75 W. MARCH LANE SUITE h STOCKTON CA 95207 9 (209) 477-4485 7643 WEST LANE SUITE A1 STOCKTON CA 95210 (209) 477-4380 Bác sĩ tốt nghiệp và thực tập tại Mỹ. Chuyên khoa gia đình, Nội khoa và người Cao niên. Bác sĩ thường trực tại bệnh viện St. Joseph, Dameron, cũng như nhiều viện dưỡng lão quanh vùng Stockton và Lodi. Board Certified in Geriatrics, Family Medicine. Nhận Medical và tất cả Bảo hiểm BÁC SĨ TAN D TRAN, M.D. CHUYÊN KHOA VỀ ĐƯỜNG RUỘT VÀ GAN “HIỆN NAY VĂN PHÒNG BÁC SỸ BẢO CÓ TEST COVID/FLU”	
HOÀNG KIM LLC Nhận - Gửi Tiền và gửi hàng về Việt Nam.. - Đặt vé máy bay. - Làm Visa và Passport Việt Nam. Bán: - Dầu gió xanh - Sữa Ensure, Entrust. - Gạo ST25, bao tay cho nalis..... Address: 8118 West Ln # 117, Stockton, CA 95210 +1 (209) 346-2917	HILLTOP PHARMACY TIỆM THUỐC TÂY VIỆT NAM ANDY CAO, PHARM.D (CAO NGUYEN VIET) Pharmacy Manager 4545 GEORGETOWN PLACE SUITE B10 STOCKTON, CA 95207 Open M-F: 9am - 5pm * Sat&Sun: Closed TEL: 209-851-2162 FAX: 209-851-2935 PHỤC VỤ VUI VẺ, TẬN TÂM VÀ GIAO THUỐC TẬN NHÀ	Financial Consultant & Managing General Agency 1150 Murphy Ave #235 * San Jose, CA 95131 SY NGUYEN - Over 20 Years Helping California Clients Achieved Their Retirement Goals - Đã giúp hơn 1000 customers sở hữu các chương trình hưu trí & nhân thọ. - GIÀU KIẾN THỨC + GIÀU KINH NGHIỆM + UY TÍN + TẬN TÂM => HAPPY CUSTOMERS! (408) 677 - 1604 LifePartners3M@gmail.com Chúng tôi sẽ giúp quý vị, cá nhân hay business đạt được... - Những chương trình miễn thuế cho hưu trí - Những phương pháp giảm thuế lợi tức - Bảo đảm tiền hưu trí trọn đời - Khấu trừ thuế & Miễn thuế cho IRA - ROTH & cá nhân - Khấu trừ thuế lợi tức cho business - SEP & 401(k) 401(k) Plan for Business Owners 401(k) Roll-Over cho công nhân về hưu, nghỉ hưu dài hạn. - Nhà bank tài trợ tiền cho quý vị để dành vào hưu trí	
A Plus Rx Pharmacy Inc. 7743 West Lane # 3, Stockton CA 95210 (Trong khu thương mại BS Bảo Nguyễn) Tel. 209-451-1393 Fax. 209-797-8880 Liên lạc: Dược Sĩ MINH TRẦN (nói tiếng Việt) Mon - Fr: 9am-5pm Sat & Sun: Closed	NHÀ CHO THUÊ 1- Nhà 4 phòng ngủ, 2 phòng khách, 2 phòng tắm. Gần trường học và chợ Walmart, Stockton 2- Nhà 4 phòng ngủ 2 phòng tắm, 2 phòng khách. Gần trường học: Beat Creek High Shool XIN LIÊN LẠC (209) 918-4223 hoặc (209) 915-4229	kw SILICON CITY TIMOTHY CHAU GROUP MUA / BÁN/ ĐẦU TƯ BẤT ĐỘNG SẢN THAY ĐỔI CHỦ QUYỀN NHÀ - Mua, bán nhà vùng Sacramento, Elk Grove, Stockton và những thành phố lân cận Bắc Cali. - Chuyển làm Grant Deed & Quit Claim Deed để sang, rút tên, thêm tên vào chủ quyền nhà. - Làm loan cho nhà ở và nhà cho muốn, tiền lợi tốt, tham khảo không tốn lệ phí. LIÊN LẠC NGAY HÔM NAY! TIMOTHY CHAU 408.475.6767 DREA 00320408 NMLS# 333075 TRANG TIÊU 916.913.6687 DREA 01540158	
DIGITAL PRINTING Nhận Design và in: - BUSINESS CARD - BROCHURES/ FLYERS - POSTERS/ POSTCARDS - BANNERS & more..... Contact: Richard Nguyen Text: 209-361-6194 Call : 209-390-1838 Email: digitalservice621@yahoo.com	BELAGIO NAIL SPA, Riverband (gần Modesto) CẦN THỢ, KHU MỸ TRẮNG GIÁ CAO, TIP CAO Xin Liên Lạc PHƯƠNG (209) 447-2099	Chuyên làm cửa sắt, làm hàng rào gỗ, sơn nhà, chặt cây, đổ đá, có giá đặc biệt cho người Việt. Xin liên lạc: Lê Hòa (916) 236-7849	THÔNG THỢ SƠN HƠN 30 NĂM KINH NGHIỆM. QUÝ VỊ CẦN SƠN NHÀ, TIỆM XIN LIÊN LẠC THÔNG (209) 373-6203 (10% SẼ ỦNG HỘ CỘNG ĐOÀN)
Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com	CẦN THỢ NAILS TIỆM Ở JACKSON CẦN THỢ CHÂN TAY NƯỚC (Ở STOCKTON ĐI CHUNG XE VỚI CHỦ) CẦN VIỆC LÀM XIN LIÊN LẠC. [209] 689-8433 - [209] 223-7858	CẦN THỢ NAILS STOCKTON CẦN THỢ NAILS GẤP, LƯƠNG CAO, TIP HẬU Thật lòng, xin gọi TINA (209) 609-0445	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com